



Bulletin d'information de la Commission de services policiers d'Ottawa

Commission de services policiers d'Ottawa

Président :	Eli El-Chantiry (<i>conseiller municipal</i>)	Adresse :	110, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario), K1P 1J1
Vice-président :	Jim MacEwen (<i>rep. des citoyens</i>)	Téléphone :	613-560-1270
Membres :	Diane Guilmet-Harris (<i>rep. communautaire</i>)	Télécopieur :	613-580-2728
	Jan Harder (<i>conseillère municipale</i>)	Courriel :	Wendy.fedec@ottawa.ca ou Lynn.kennedy@ottawa.ca
	Henry Jensen (<i>rep. communautaire</i>)	Site Web :	ottawapoliceboard.ca
	Carl Nicholson (<i>rep. communautaire</i>)		
	Jim Watson (<i>le maire</i>)		
Directrice générale :	Wendy Fedec		
Adjointe admin. :	Lynn Kennedy		

MOT DU PRÉSIDENT

Les dernières semaines ont été particulièrement difficiles pour notre communauté, pour le Service de police d'Ottawa et pour la Commission de services policiers, avec l'affaire Stacy Bonds et d'autres incidents qui ont fait la manchette. Plusieurs résidents de notre ville nous ont fait part de ce qu'ils ressentaient relativement à ces événements troublants, et ont également dit que leur confiance envers les services policiers avait été ébranlée. Les membres de la Commission de services policiers sont sensibles à ces préoccupations, qu'ils partagent d'ailleurs, et ils appuient le travail du chef White pour faire en sorte de résoudre ces problèmes.

Le chef prend en ce moment toutes les mesures possibles alors que nous attendons que les procédures requises dans de tels cas suivent leur cours. Il faut notamment attendre les résultats de l'enquête externe menée par l'Unité spéciale d'enquête, les résultats de l'enquête de la Police provinciale de l'Ontario et de toute audience des tribunaux qui pourrait découler de ces enquêtes. De plus, le chef White a ordonné un examen complet des politiques entourant l'ébriété sur les lieux publics et les procédures d'arrestation, les procédures de fouille au corps et les opérations pour le bloc cellulaire. Les résultats de ces examens seront inclus dans le rapport qui sera soumis à la Commission de services policiers au cours de la nouvelle année, à la suite des conclusions de l'enquête de l'Unité spéciale d'enquête.

La relation entre la police et la collectivité qu'elle dessert est vitale pour permettre aux services policiers d'effectuer le travail auquel nous nous attendons pour assurer notre sécurité et notre protection. La grande majorité des agents de la paix accomplissent leur tâche avec professionnalisme et compassion, même dans les circonstances les plus difficiles. Nous vous demandons de faire preuve de patience et de compréhension pendant que les procédures nécessaires suivent leur cours. De notre côté, nous travaillerons à regagner la confiance du public, qui a été grandement minée.

Cette parution des *Affaires de la Commission* en 2010 traitera des sujets suivants :

- Les changements parmi les membres de la Commission de services policiers
- Un rapport sur la rencontre d'intérêt public sur le profilage racial
- La liste des rapports reçus par la Commission depuis septembre, et qui sont susceptibles de vous intéresser
- Le calendrier des réunions de la Commission en 2011

J'espère que ce bulletin saura vous informer comme vous le souhaitez; vous trouverez d'autres informations sur la Commission et sur ses travaux au www.ottawapoliceboard.ca. J'aimerais également profiter de l'occasion pour souhaiter à tous un temps des fêtes marqué par la joie, la sécurité et la santé et puisse 2011 vous apporter tout ce qu'il y a de meilleur.

Eli El-Chantiry, président



CHANGEMENTS AU CONSEIL DE LA COMMISSION Carl Nicholson, nouveau représentant communautaire

La Commission de services policiers est très heureuse d'accueillir parmi ses membres un nouveau représentant communautaire nommé par le gouvernement provincial le 15 septembre dernier. Il s'agit de

Carl Nicholson, déjà bien connu dans la collectivité entre autres pour son travail au Centre catholique pour immigrants d'Ottawa et pour ses réalisations à titre de vice-président du Comité d'intervention policière et communautaire CIPC). M. Nicholson a assisté à sa première réunion de la Commission et a été assermenté officiellement le 1^{er} novembre.

Carl Nicholson est directeur général du Centre catholique pour immigrants depuis 1994 et directeur général de la Fondation du Centre catholique pour immigrants depuis 1996. Il possède une expérience approfondie de l'administration d'organismes sans but lucratif, car il a occupé des postes de direction dans ce domaine pendant 32 ans, dont 15 années à CUSO. Il exploite avec succès sa propre entreprise de consultation en gestion et en collecte de fonds depuis 1989.

Carl possède une expérience approfondie des conseils d'administration et comités directeurs d'organismes du secteur sans but lucratif en général et, plus particulièrement, de services aux immigrants. Son engagement dans ce secteur lui a notamment permis d'être parmi les membres fondateurs des LASI (Local Agencies Serving Immigrants). Il est trésorier de Compétences mondiales; ancien trésorier (deux mandats) et secrétaire actuel de l'Ontario Council of Agencies Serving Immigrants; fondateur et administrateur de MOST (Making Ottawa Safe Together); dirigeant de l'initiative « Ottawa : notre ville diversifiée »; ancien président du Conseil d'impact sur les immigrants de Centraide/United Way d'Ottawa; ancien coprésident du Comité d'intervention policière et communautaire (CIPC); vice-président d'EauCan et membre du Comité consultatif des services frontaliers du Canada. Carl fait aussi partie des fondateurs de la Jamaican Canadian (Ottawa) Association.

Son engagement pour la communauté lui a valu de nombreuses récompenses. Il a reçu en 2004 le prix Capital humain de la Fondation communautaire d'Ottawa et en 2003 le prix Bâtisseur communautaire de Centraide/United

Way dans le cadre du partenariat de cet organisme avec Local Agencies Serving Immigrants (LASI). En 2007, le National Institute of Jamaican Canadians lui remet le prix Lignum Vitæ. Plus récemment, en 2008, il a reçu le prix Marion-Dewar pour la défense du bien public. La Commission de services policiers est privilégiée de pouvoir compter M. Nicholson dans ses rangs et bénéficiera grandement de sa vaste expérience et de ses connaissances approfondies.

Changements des représentants du Conseil municipal

Ce mois-ci, la Commission fait ses adieux à deux conseillers municipaux qui y ont siégé au cours de son dernier mandat, de décembre 2006 à décembre 2010. Les **conseillers Maria McRae et Bob Monette** ont permis à la Commission de profiter de leurs idées et de leurs points de vue précieux, en plus de contribuer à assurer une liaison importante avec le Conseil municipal. Leur contribution nous manquera. La conseillère McRae, qui a présidé le Comité des finances et de la vérification de la Commission, était une véritable autorité en matière de budgets et de finance, alors que le conseiller Monette a laissé sa marque en mettant sur pied un programme de police auxiliaire au Service de police d'Ottawa, un projet qu'il a défendu énergiquement. Les deux conseillers seront officiellement reconnus pour leur contribution dans le cadre de la cérémonie de remise des Prix du service de police et de la collectivité, qui aura lieu en mai 2011. La Commission leur souhaite bonne continuation dans la poursuite de leur mandat au Conseil municipal.

Le 15 décembre, le Conseil municipal a nommé **Monsieur le maire Watson**, le **conseiller municipal Eli El-Chantiry** et la **conseillère municipale Jan Harder** à la Commission de services policiers pour son mandat 2010-2014. Le conseiller El-Chantiry siège à la Commission depuis juin 2007 et en a occupé la présidence en 2009 et en 2010. Il a également été membre de la Commission de décembre 2003 à novembre 2006 et en a été le président la dernière année de son mandat.

La Commission est très heureuse d'accueillir ces trois nouveaux membres. Monsieur le maire Watson et la conseillère Harder seront officiellement assermentés lors de la réunion de la Commission du 20 décembre prochain. Cette rencontre publique a lieu à la salle Champlain de l'hôtel de ville, à compter de 17 heures.

RÉUNION D'INTÉRÊT PUBLIC SUR LE PROFILAGE RACIAL

Le 30 novembre dernier, la Commission de services policiers a organisé une séance d'information et de discussions intitulée *Let's Chat about Racial Profiling* (Discutons de profilage racial) dans le cadre de sa stratégie d'engagement et de travail social. Parmi les sujets abordés, il a notamment été question de la compréhension du profilage racial dans le contexte des droits de la personne; des projets du Service de police d'Ottawa pour contrer le profilage racial dans notre ville. La rencontre était aussi l'occasion d'être à l'écoute des citoyens.

Animée par **Karen Flanagan McCarthy**, consultante en communications et ancienne animatrice à la CBC, la rencontre était prévue depuis des mois dans le cadre d'une consultation à plus grande échelle concernant un nouveau projet de politique sur le profilage racial auquel le Service de police a travaillé au cours de la dernière année. Le Service a été aidé, pour l'élaboration de la nouvelle politique et de la formation destinée aux agents de la paix, par le **professeur David Tanovich**, expert de premier plan en matière de profilage racial et directeur du Law Enforcement and Accountability Project à l'Université de Windsor. Le Service a aussi pu compter sur l'aide du **D^r Shaheen Azmi**, directeur intérimaire, division des politiques et de l'éducation. Les deux hommes ont été conférenciers à la réunion du 30 novembre.

Le Dr Azmi a livré des renseignements généraux sur la Commission des droits de la personne et sur le type de plaintes qu'elle reçoit. Il a ensuite parlé d'un projet du Human Rights Project, un projet novateur du Service de police de Toronto, qui a fait appel à un partenariat tripartite entre la Commission, le Service de police et la Toronto Police Services Board. Le professeur Tanovich a abordé quant à lui l'ébauche de politique sur le profilage racial, les éléments de base d'une politique efficace et les aspects essentiels d'une formation portant sur cette question. Les deux présentations ont été très riches en informations et sont aussi offertes en ligne. Les conférenciers ont également dirigé deux groupes de discussion distincts.

Cette rencontre a de plus été l'occasion de faire connaître l'important travail réalisé par le Service de police d'Ottawa pour faire face au profilage racial et de demander les commentaires des citoyens sur le projet de politique que le professeur Tanovich a décrit comme étant la plus complète au monde. Cette nouvelle politique sera finalisée au cours de 2011.

La Commission est consciente qu'il s'agissait là d'une rencontre exigeante et difficile pour toutes les personnes présentes. De nombreux participants ont fait part de leurs préoccupations et de leur point de vue sur le profilage racial

et sur les récents incidents qui ont impliqué le Service de police d'Ottawa et des personnes en état d'arrestation. Si cette rencontre a donné l'occasion à plusieurs dizaines de personnes de se faire entendre, des occasions supplémentaires de poursuivre le dialogue sont aussi nécessaires qu'espérées. La Commission et le Service de police s'engagent à poursuivre leurs efforts en ce sens.

RAPPORTS REÇUS PAR LE CONSEIL

Depuis septembre, la Commission a reçu des rapports sur les sujets suivants, qui sont dignes d'intérêt. Tous les rapports peuvent être consultés au ottawapoliceboard.ca.

- **La nouvelle Loi sur les services policiers interprovinciaux** – Ce rapport regroupe de l'information sur la nouvelle loi provinciale qui permet aux agents de la paix d'une province de travailler plus facilement dans une autre province. Le rapport livre également les détails des obligations de la Commission de services policiers dans le cadre de cette Loi. Cette nouvelle loi aide à faire face aux difficultés auxquelles sont confrontés les services de police dans la lutte au crime organisé et au terrorisme, toujours plus raffiné et plus étendu sur le plan international, et qui ne connaît désormais aucune frontière.
- **Rapports sur les enquêtes de la SES – collisions avec blessés – mars 2010 et blessures au cours des arrestations – juin 2010** – Le chef de police fait rapport à la Commission sur les résultats de toutes les enquêtes réalisées par l'Unité des enquêtes spéciales relativement à des incidents impliquant des membres du Service de police d'Ottawa.
- **Politiques de la Commission – examen 2010** – La Commission a procédé cet automne à un examen de la majorité de sa centaine de politiques et leur a apporté de nombreuses modifications, qui sont consignées dans ce rapport. Toutes peuvent être consultées en ligne.
- **Nouveau modèle de services de police communautaires de l'Ontario** – Une présentation a été livrée sur le nouveau modèle de services de police communautaires élaboré par l'Association des chefs de police de l'Ontario. Une copie de cette présentation est disponible en ligne.
- **Participation à l'Enquête nationale sur l'équilibre entre le travail et la vie privée** – La Commission a approuvé la participation du Service de police à ce sondage national réalisé par la professeure Linda Duxbury de la Sprott School of Management de l'Université Carleton et le professeur Chris Higgins de l'Ivey Business School de l'Université Western Ontario. Les résultats de l'étude sont attendus au printemps 2011.

- **Présentation d'un chèque au projet S.T.E.P.** – Le 5 octobre 2010, le Service de police d'Ottawa a tenu son premier gala annuel dont les profits ont été versés au Projet S.T.E.P. Lors de la réunion de la Commission, le 22 novembre dernier, le chef White a présenté un chèque de 50 000 \$ à Michael Poliwoda, gestionnaire principal du projet. Le programme vise à contrer la toxicomanie chez les jeunes et offre du soutien, des traitements et des initiatives de prévention. Il a aussi permis la création de deux centres de désintoxication dont Ottawa avait grand besoin.

Le 1^{er} novembre 2010, la Commission a déposé les rapports de surveillance suivants, pour le troisième trimestre :

- **Rapport financier** – Ce rapport financier trimestriel résume la situation financière actuelle de l'organisme.
- **Rapport de rendement** – Le Service de police d'Ottawa (SPO) surveille et évalue l'information en fonction de diverses mesures de rendement, notamment le nombre total d'appels de service et d'appels d'urgence, le temps de réponse pour les appels de service et les appels d'urgence de priorité 1, la somme de temps consacrée aux appels et le nombre d'infractions au Code criminel par agent assermenté.
- **Rapport sur les plaintes** – Loi sur les services policiers, partie V – Ce rapport présente les statistiques sur le

nombre et le type de plaintes formulées par le public ou le chef de police concernant la conduite des agents de la paix. Il présente également des statistiques sur les plaintes au sujet des politiques et des services offerts par le SPO.

- **Rapport d'étape des services juridiques** – La section 6.1 de la politique de la Commission sur les services juridiques exige que le conseiller juridique de la Commission lui soumette un rapport comprenant des statistiques et une analyse des tendances sur les variations par rapport au budget approuvé, sur les réclamations et les interventions de la Commission, les appels et les demandes de révision judiciaire et sur toute question d'importance dont la Commission devrait être informée.
- **Rapport sur la gestion des ressources humaines** – Ce rapport présente des renseignements statistiques sur les activités du secteur des ressources humaines telles que l'embauche, les mises à la retraite, les démissions et les promotions.
- **Rapport d'étape sur le statut d'employeur de choix** – Le Service de police d'Ottawa s'engage à demeurer un employeur de choix pour tous; ce rapport livre un compte-rendu des activités mises sur pied pour atteindre cet objectif.

CALENDRIER DES RÉUNIONS DE LA COMMISSION EN 2011

La Commission de services policiers tient habituellement ses réunions ordinaires le quatrième lundi du mois, sauf en août, où il n'y a pas de réunion, et en décembre, où la réunion a lieu le troisième lundi du mois. Il y a d'autres changements prévus au calendrier des réunions en 2011, en avril et mai, car les dates habituelles des réunions coïncident avec un jour férié. Toutes les réunions sont publiques et ont lieu à compter de 17 heures à la salle Champlain de l'hôtel de ville d'Ottawa. L'ordre du jour de chaque rencontre est publié sur le Web le vendredi précédant la réunion.

De plus, la Commission organise quatre réunions d'intérêt public par année, qui ont parfois lieu en d'autres endroits de la ville afin de faciliter la communication avec le public et d'obtenir les commentaires des citoyens. Les rencontres qui ont lieu ailleurs commencent habituellement à 19 heures. Les dates et les sujets abordés seront précisés au début de 2011.

Le calendrier des réunions régulières de la Commission pour 2011 est le suivant :

DATE

24 janvier

28 février

28 mars

2 mai

30 mai

27 juin

25 juillet

26 septembre

24 octobre

28 novembre

19 décembre

La Commission de services policiers d'Ottawa est l'organisme civil établi par la loi provinciale qui assure la gouvernance et la surveillance du Service de police d'Ottawa. Elle est comptable au ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et à la Commission civile des services policiers de l'Ontario. Pour consulter les précédents numéros du bulletin Affaires de la Commission ou pour obtenir d'autres renseignements sur la Commission de services policiers d'Ottawa, visitez son site Web, à www.ottawapoliceboard.ca.